

《超模肯豆Kendall

Jenner豪宅再遭“不速之客”，竟是因为一场网络骗局？》

在接二连三的洛杉矶豪宅被盗案曝出后，超模肯豆(Kendall Jenner)也遭遇了“不速之客”。

据TMZ爆料，上周，肯豆(Kendall Jenner)洛杉矶豪宅门口惊现一神秘男子，该男子自称是肯豆邀请他来做客的!?

据消息人士透露，这名男子铁了心要等到肯豆现身与他见面才肯离开。





01

It seems that the holiday season has brought about some unexpected guests, as Kendall Jenner recently experienced a bizarre incident at her Los Angeles-area gated community.

似乎每逢佳节总会有一些不速之客，肯达尔·詹娜最近在洛杉矶的封闭式小区就遭遇了一件离奇事件。

Law enforcement sources have told TMZ that a man showed up at Jenner's residence last week, claiming that she had invited him to come over.

执法部门消息人士向TMZ透露，上周有名男子来到詹娜的住处，声称她邀请了他。

The guards at the gate, who were naturally skeptical, immediately contacted the model's security team.

门口的保安自然半信半疑，于是立即联系了这位模特的安保团队。

Jenner, who was out of town at the time, was then called by her security. She told them that she was not expecting anyone and did not know the man who was insisting on meeting her.

当时詹娜出城了，她的安保人员给她打了电话。她告知安保人员，自己没有邀请任何人，也不认识坚持要见她的那名男子。

The man, on the other hand, explained to the guards that he believed he had been chatting with Jenner on one of her social media profiles.

另一方面，该男子向保安解释说，他以为自己一直在与詹娜的某个社交媒体账号聊天。

Further investigation by Jenner's security team revealed that the man had been "catfished" by a fake profile.

詹娜的安保团队经过进一步调查发现，该男子被一个假冒账号给骗了。

Despite this revelation, the man refused to leave and insisted on waiting for Jenner to come out and meet him.

尽管真相大白，但男子仍拒绝离开，坚持要见詹娜。

Security personnel, concerned that he might be a stalker, called the Los Angeles Police

Department.

安保人员担心他可能是跟踪狂，于是联系了洛杉矶警察局。

When the police arrived, they spoke with the man and determined that no crime had been committed.

警察到场后与该男子交谈，并确定没有犯罪行为发生。

According to the sources, he never made it past the gate and eventually left voluntarily without further incident.

据消息人士透露，他根本没有进入小区大门，最终自行离开，没有发生进一步的事端。

看来，这季节，不请自来的不只是冷空气，还有这位被“钓鱼”的大兄弟。

好在只是虚惊一场，这名男士是被假冒账号给骗过来的，而且他最后什么事情都没有干就自行离开了。

事实上，这已经不是肯豆豪宅首次遭遇“不速之客”的造访了。早在2019年，就曾有一名27岁的男子Richard Eggers“光顾”过肯豆的居所。

好在，当时这名男子就被眼疾手快的安保人员给擒获并制服，并未给肯豆带来任何实质性的损失。

Kendall Jenner, a renowned model and reality TV star, experienced another frightening incident overnight in 2019, when an uninvited guest attempted to enter her property.

2019年，知名模特兼真人秀明星肯达尔·詹娜在夜间遭遇了惊魂一幕，一名不速之客试图闯入她的住所。

According to law enforcement sources, a 27-year-old man named Richard Eggers scaled a fence near her Hollywood Hills home just before midnight and made his way towards her property.

据执法部门消息，27岁的理查德·艾格斯在午夜前翻过肯达尔位于好莱坞山住宅附近的围栏，并向她的住所走去。

However, Eggers didn't get far. Kendall's security team was alert and hopped on him

once he reached her driveway.

然而，艾格斯没能走多远。肯达尔的安保团队十分警觉，他一到肯达尔的车道就被安保人员控制住了。

They held him there until the Los Angeles Police Department (LAPD) arrived to arrest him.

安保人员将他扣留在原地，直到洛杉矶警察局(LAPD)赶到将其逮捕。

The suspect told police that he was just going door to door collecting signatures to impeach President Trump, but this didn't stop him from being booked for misdemeanor trespassing.

嫌疑人告诉警方，他只是挨家挨户收集弹劾总统特朗普的签名，但这并未阻止他因轻罪擅闯私人领地而被拘留。

At last, Eggers was ordered to serve 30 days in county jail, and will be on probation for 3 years. He also has to keep at least 150 yards away from Kendall's home.

最终，艾格斯被判处 30 天县监狱监禁，缓刑 3 年。此外，他还必须至少远离肯达尔家 150 码。

It's worth noting that this wasn't the first time Kendall's security had dealt with Eggers.

值得一提的是，这并非肯达尔的安保团队首次与艾格斯打交道。

In September that year, he had already popped up at her place, but managed to escape before her team could nab him.

早在当年9月，他就曾出现在肯达尔的住所附近，但在安保人员抓住他之前逃脱了。

这种时刻被人“惦记”的感觉，是不是让人心里直发毛呢？幸好肯豆还有超给力的安保团队保驾护航。

重点词汇：

skeptical 形容词，怀疑的

catfish 动词，网络诈骗，诱骗

stalker 名词，跟踪者，尾随者

scale 动词，攀爬，爬越

misdemeanor / mɪs dɪ mi n / 名词，轻罪

trespassing 名词，擅闯私人领地，非法侵入(他人的土地或建筑物)

nab 动词，抓住，捕获

impeach / m pi t / 弹劾

pop up 突然出现

